

CPE⁸, Torner⁹, ALIE¹⁰, SFem¹¹, Celaya¹², Bravo¹³, Mendoza¹⁴, Pelegrín¹⁵, FIC¹⁶, Corpus¹⁷ y la revista provincial *Zahora*.

Lamentamos nuestra carencia de conocimientos musicales, aunque de todos modos no sería éste el lugar adecuado para reproducir las melodías. Por otra parte, nuestra experiencia nos dice que, si es pequeña la variabilidad —la *apertura*— en las letras de las canciones infantiles, es mucho menor en las músicas, generalmente *vulgatas* muy extendidas y que a menudo se adaptan a más de una composición.

En cuanto al espinoso tema de las clasificaciones, existen varias, pero poco convincentes en general, pues en el estudio del folklore de los niños abundan todavía más que en el de los mayores los ignorantes atrevidos que avergüenzan a las linotipias con sus publicaciones, e incluso algunos cobran derechos de autor por *adaptar* —léase *adulterar*— creaciones tradicionales que ni siquiera han recogido ellos.

Volviendo al tema de las clasificaciones, el propio Rodrigo Caro, que ya en el siglo XVI se interesaba por el folklore infantil, pone en boca de uno de sus interlocutores estas juiciosas palabras: «...no sé yo qué orden podemos nosotros tener en la cosa que de su naturaleza no lo tiene»¹⁸. Pero como de algún modo hay que ordenar los materiales, atendiendo sobre todo a la funcionalidad, estableceremos provisionalmente catorce apartados, la mayoría

⁸ *Cancionero popular de Extremadura. Contribución al folklore musical de la región*, 2 vols. Colección, estudio y notas de Bonifacio Gil García. Badajoz, Diputación Provincial, 1961 [I, 2.^a ed.] y 1956.

⁹ Eduardo M[artínez] Torner, *Lírica hispánica. Relaciones entre lo popular y lo culto*. Madrid, Castalia, 1966.

¹⁰ Carmen Bravo-Villasante, *Antología de la literatura infantil española*, 3. *Folklore*. Madrid, Doncel, 1973.

¹¹ Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S., *1.000 canciones*, 2 vols. Madrid, Almena, [1978], 2.^a ed.

¹² Gabriel Celaya [seud. de Rafael Múgica], *La voz de los niños*. Barcelona, Laia, 1981, 3.^a ed.

¹³ Carmen Bravo-Villasante, *Una, dola, tela, catola. El libro del folklore infantil*. Valladolid, Miñón, [1982].

¹⁴ Vicente T[iscornia] Mendoza, *Lírica infantil de México*. México, Fondo de Cultura Económica, 1984.

¹⁵ Ana Pelegrín, *Cada cual atiende su juego. De tradición oral y literatura*. Madrid, Cincel, 1986, 2.^a reimpr.

¹⁶ José Pérez Vidal, *Folklore infantil canario*. Cabildo Insular de Gran Canaria, [1986].

¹⁷ Margit Frenk, *Corpus de la antigua lírica popular hispánica (siglos XV a XVII)*. Madrid, Castalia, 1987.

¹⁸ *Apud Cantos* I, p. 125: vid. la ed. que J.-P. Etienne ha hecho de los *Días geniales o lúdicos* de Caro, Madrid, Espasa-Calpe, 1978, 2 vols. (la cita, en I, p. 153).